

# Inschriften

## 1. Literatur zu den altlateinischen Inschriften

### 1.1 Editionen: Sammlungen

CIL I<sup>2</sup>: Corpus Inscriptionum Latinarum. Vol. I. Inscriptiones Latinae antiquissimae ad C. Caesaris mortem consilio et auctoritate Academiae litterarum Borussicae a Theodoro MOMMSEN editae. Editio altera. Pars posterior cura Ernesti LOMMATZSCH. Berlin, Fasc. I 1918, II 1931, III 1943, IV 1986. Fasc. IV cura Atilii DEGRASSI. Addenda tertia auxit et edenda curavit Ioannes KRUMMREY, 1986.

DIEHL, Ernst. 1964. Altlateinische Inschriften. [Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen 38/40]. 5. Auflage, Berlin.

ILLRP: Inscriptiones Latinae liberae rei publicae. Ed. Atilius DEGRASSI. 2 Bde. [Biblioteca di Studi Superiori 23, 40]. Firenze <sup>2</sup>1965, 1963.

Imagines: CIL Auctarium: Inscriptiones Latinae liberae rei publicae, imagines. Consilio et auctoritate Academiae scientiarum germanicae collegit, praefatus est, notis indicibusque instruxit Atilius DEGRASSI. Berlin 1965.

LINDSAY, W. M. 1897. Handbook of Latin inscriptions. Illustrating the history of the language. Boston - Chicago. Nachdruck Amsterdam 1970.

SE: Studi Etruschi. Istituto di Studi Etruschi ed Italici. Firenze.

### 1.2 Spezialabhandlungen (Auswahl)

EICHNER, Heiner (1988-90): Reklameiamben aus Roms Königszeit. In: Die Sprache 34, 207-238.

– (1995): Zu frühlateinischen Wortformen auf dem Forumscippus CIL I<sup>2</sup>, 1. In: Studia onomastica et indogermanica. Festschrift für Fritz LOCHNER VON HÜTTENBACH zum 65. Geburtstag. Ed. M. OFITSCH, Chr. ZINKO. Graz 1995, 65-73.

HARTMANN, Markus (2005): Die frühlateinischen Inschriften und ihre Datierung. Eine linguistisch-archäologisch-paläographische Untersuchung. Bremen: Hempen.

PROSDOCIMI, Aldo Luigi (1979): Studi sul latino arcaico. SE 47, 173-221.

RIX, Helmut (1985): Das letzte Wort der Duenos-Inschrift. In: Münchener Studien zur Sprachwissenschaft 46, 193-220 = Festgabe für Karl HOFFMANN III 753-780.

TICHY, Eva (2004): Gr. οἴσειν, lat. *ūtī* und die Mittelzeile der Duenos-Inschrift. Glotta 78, 179-202.

VINE, Brent (1993): Studies in archaic Latin inscriptions. [Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 75]. Innsbruck.

WACHTER, Rudolf (1987): Altlateinische Inschriften. Bern.

## 2. Frühlateinische Periode

### 2.1 Silbervase, Tomba Bernardini, Praeneste, 7. Jh.

Neufund: TORELLI, Dialoghi di archeologia 1 (1967) 39; Etruskische Texte, editio minor (H. RIX), 1991: La 2.1; HARTMANN 37-66; 183f.; 237ff.

FETUSIA *Uetuzia* Ueturia

### 2.2 Fibula Praenestina („Manios-Spange“); Goldfibel, Praeneste, 7. Jh.; linksläufig; Fälschung?

CIL I<sup>2</sup> 3 = ILLRP 1, Imagines 365; DIEHL 719; WACHTER 55-65 §23f.; MEISER §4.1; HARTMANN 67-106; 183f.; 240ff.

MANIOS : MED : FHE : FHAKED : NVMASIOI

*Mānios mēd fefaked Numaziōi*

Mānius mē fēcit Numeriō

### 2.3 Cippus, Rom, Forum (unter dem Lapis niger), ca. 7.-6. Jh.; boustrophedon

CIL I<sup>2</sup> 1 = ILLRP 378, Imagines 378; DIEHL 254; WACHTER 66-69 §25f.; VINE 1993: 31-64; EICHNER 1995; HARTMANN 122-130; 192-7; 211f.; 217f.; 252-256

QVOI HO[...] / [...]SAKROS : ES/ED SORM[...] / [...]A[.]HAS / RECEI [...] / [...]EYAM / QYOS : RE[...] / [...]M : KALA-  
TO/REM : HA[...] / [...]OD : IOYXMEN/TA : KAPIA : DOTAV[...] / M : ITE : RI[...] / [...]M : QYOI HA/VELOD : NEQV[...] /  
[...]OD IOVESTOD / LOI{V}QVIOD Q Q

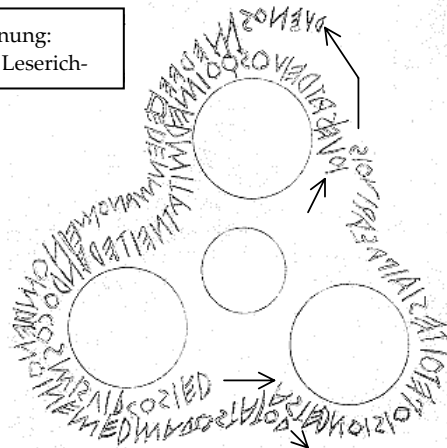
*k<sup>w</sup>oi ho[...]sakros ezed soranoi[...] has rēgei io[...]eūam k<sup>w</sup>ōs : re[...]m quōs re[...]m  
kalatōrem ha[...]ōd iougzmenta kapiād dōtāu[ere...]m iter ri[...]m k<sup>w</sup>oi haueiōd  
nequ[...]auspeki]ōd iouestōd lojk<sup>w</sup>iōd ko[...]*

quī ho[...] sacer erit sor[...]a[...]as rēgī [...]eūam quōs re[...]m calātōrem ha[bēt]ō iūmenta  
cipiat dōtāu[...]m iter ri[...]m quī haud? nequ[...]auspici]ō iūstō līquidō ...

### 2.4 „Duenos-Inschrift“; Drillingsgefäß, Rom, 1. Hälfte 6. Jh.; linksläufig

CIL I<sup>2</sup> 4 = ILLRP 2, Imagines 366; zur Lesung PROSDOCIMI 1979: 173-83; DIEHL 720; RIX, MSS 46 (1985), 193-220; WACHTER 70-75 §27f.; EICHNER 1988-90 (bes. 210f.); MEISER §4.2; VINE, UCLA Indo-European Studies 1999, 293-305; TICHY 2004; HARTMANN 109-121; 191; 216; 248-251

Abzeichnung:  
Pfeile in Leserich-



IOVE|SATDEIVOSQOIMEDMITATNEITEDENDOCOSMISVIRCOSIED  
ASTEDNOISIOPEITOITESIAIPACARIVOIS/  
DVENOSMEDFECEDENMANOMEINOMDVENOINEMEDMALOSTATOD

*iōuezāt deīuōs, k<sup>(w)</sup>oī mēd mitāt: neī tēd endo kozmis uirgō siēd,  
ast tēd n'oīssi opēt, oīt eziāi, pākā rīuōis  
duenos mēd fēked en mānom meīnom duenōi; nē mēd malos tātōd.*

iūrat deōs, quī mē [dōnat]: nī [in] tē cōmis uirgō sit,  
ast tē [nōn sēcum dūcere optat, dūc tēcum] {hoc} “*ae*”, pākā {eam} rīuīs!  
bonus mē fēcit (in) [bonum mūnus] bono; nē mē malus [clepitō].

## 2.5 Tongefäß, Ardea, 6.-5. Jh.; rechtsläufig

CIL I<sup>2</sup> 474; WACHTER 92f. §36; MEISER §4.6; HARTMANN 143-146; 202; 262ff.

EQO KAVIDIOS *egō Gāuidios* ego Gaudius

## 2.6 „Lapis Satricanus“, Statuenbasis, Satricum, 6.-5. Jh.; rechtsläufig

Neufund 1977 = CIL I<sup>2</sup> Add. 2832a; C. M. STIBBE, G. COLONNA, C. DE SIMONE, H. S. VERSNEL: Lapis Satricanus. ... Den Haag 1980. COLONNA, SE 61 (1996) 351; WACHTER 75-80 §29f.; MEISER §4.4; HARTMANN 138-142; 200f.; 213; 260f.

[...3...]IEI STETERAI POPLIOSIO VALESIOSIO | SVODALES MAMARTEI

*...ieī stetēre Poplozio Ualeziozio suodālēs Mamartei  
...ii stetērunt Publī Ualerī sodālēs Mārtī.*

## 2.7 Altarbasis, Tibur; ca. 6.-4. Jh.; linksläufig spiralisch

CIL I<sup>2</sup> 2658 = ILLRP 5, Imagines 118; DIEHL nachträge 720<sup>1</sup>; Neulesung MANCINI, SE 47 (1979) 370-75; WACHTER 80-85 §31f.; VINE 85-95; MEISER §4.5; HARTMANN 131-137; 198f.; 219; 257ff.

HOI MED MITAT KAVIOS[-]MŌNIOS QETIOS D[O]NOM PRŌ FILEOD

*hoī mēd mitāt Gāui(i)os [-]monios K<sup>w</sup>etios dōnom prō filiōd  
huic/hic (!) mē dōnat Gāius [-]monius Quetius dōnum prō filiō.*

## 2.8 Bronzetäfelchen, Madonnetta (Lavinium), 6.-4. Jh.; linksläufig

CIL I<sup>2</sup> Add. 2833 = ILLRP 1271a, Imagines 30; WACHTER 85-92 §33-35; MEISER §4.3; HARTMANN 107f.; 185-190; 243-247

CASTOREI:PODLOVQVEIQVE|QVROIS

*Kastorei Podloukeik<sup>w</sup>e kúrois* (κούροις)  
Castōrī Pollūcīque iuuenibus.

## 2.9 Tonschüssel, Mündung des Garigliano, Anfang 5. Jh.; rechtsläufig

Neufund: Cristofani, Due testi dell'Italia preromana. Quaderni di Archeologia Etrusco-Italica 25 (1996) 10ff.; Neulesung nach VINE, ZPE 121 (1998) 257-62 mit Lit.; HARTMANN 147-153; 203ff.; 265f.

NEI PARI MED ESOM KOM MEOIS SOKIOIS TRIBOS AVDEOM DVO[M]

*neī pari mēd! ezom kom meois sokiois tribos Audeom duo[m]  
nī pare mē! sum cum meīs sociīs tribus Audiōrum duōrum*

## 2.10 Bronzeciste („Cista Ficoroni“), Praeneste, 3. Viertel 4. Jh.; rechtsläufig

CIL I<sup>2</sup> 561 = ILLRP 1197, Imagines 367; DIEHL 771; WACHTER 123-27 §52; MEISER §4.7; HARTMANN 280-283

NOVIOS · PLAVTIOS · MED ROMAI · FECID | DINDIA · MACOLNIA · FILEAI · DEDIT ·

*Noūios Plaūtios mēd Rōmai fēcēd. Dindia Magolnia fileai dedet.*

### 3. Altlateinische Periode

#### 3.1 Elogium für L. Cornelius Scipio Barbatus, den Vater, Konsul 298, Zensor ca. 280: Steintafel und Sarkophag, Mitte bis Ende 3. Jh. (ab ca. 260?)

CIL I<sup>2</sup> 6/7 = ILLRP 309, Imagines 132; DIEHL 539; WACHTER 301-42 §125-146

[L · CORNELI]O · CN · F · SCIPIO

[ · · · ] CORNELIVS · LVCIVS · SCIPIO · BARBATVS · GNAIVOD · PATRE  
 PROGNAVTVS · FORTIS · VIR · SAPIENSQVE – QVOIVS · FORMA · VIRTVTEI · PARISVMA  
 FVIT – CONSOL · CENSOR · AIDILIS · QVEI · FVIT · APVD · VOS – TAVRASIA · CISAUNA  
 SAMNIO · CEPIT – SVBIGIT · OMNE · LOVCANAM · OPSIDESQVE · ABDOVCIT

*L[ūcius] Cornēlius Gnaivū f[ilius] Scipiō*

*Cornēlius Lūcius Scipiō Barbātus Gnaivū<sub>d</sub> patre prōgnātus, fortēs uir sapiē<sup>n</sup>sque,  
 quōivus fōrma uirtūtē parissīma fūet, cō<sup>n</sup>sol cē<sup>n</sup>sōr aīdīlēs quē fūet apud uōs,  
 Taurāsia<sub>m</sub> Cisauna<sub>m</sub> Samniō<sub>m</sub> cēpēt, subegēt omne<sub>m</sub> Lūcāna<sub>m</sub> opsedēsque abdūcēt.*

[L. Cornēli]us Gn[aei] f[ilius] Scipiō

Cornēlius Lūcius Scipiō Barbātus Gnaeō patre  
 prōgnātus fortis uir sapiēnsque – cuius fōrma uirtūtī parissīma  
 fuit – cōnsul cēnsor aedilis quī fuit apud uōs – Taurāsiam Cisaunam  
 Samnium cēpit – subigit omnem Lūcānam opsidēsque abdūcit

#### 3.2 Elogium für L. Cornelius Scipio, den Sohn, Konsul 259: Steintafel, nach ca. 230

CIL I<sup>2</sup> 8/9 = ILLRP 310, Imagines 133; DIEHL 540f.; WACHTER 301-42 §125-146; MEISER §4.9

L · CORNELIO · L · F · SCIPIO | AIDILES · COSOL · CESOR

HONC · OINO · PLOIRVME · COSENTIONT · R[OMANE]

DVONORO · OPTVMO · FVISE · VIRO

LVCION · SCIPIONE · FILIOS · BARBATI

CONSOL · CENSOR · AIDILIS · HIC · FVET · A[PVD · VOS]

HEC · CEPIT · CORSICA · ALERIAQVE · VRBE[M?]

DEDET · TEMPESTATEBVS · AIDE · MERETO[D]

*L[ūcius] Cornēlius L[ūci] f[ilius] Scipiō aīdīlēs cō<sup>n</sup>sol cē<sup>n</sup>sōr*

*hōnc oīno<sup>m</sup> ploirūmē cō<sup>n</sup>sentiont R[ōmānē] dūonōro<sub>m</sub> optūmo<sub>m</sub> fūesse uīro<sub>m</sub>  
 Lūciōm Scipiōne<sub>m</sub>, Fīlius Barbātī cō<sup>n</sup>sol cē<sup>n</sup>sōr aīdīlēs hēc fūet a[pud uōs]  
 Hēc cēpēt Corsica<sub>m</sub> Aleria<sub>m</sub>que urbe<sub>m</sub> dedēt Tempestātēbus aīde<sub>m</sub> merētō[d].*

Lūcius Cornēlius Lūcī fīlius Scipiō aedīlis cōnsul cēnsor  
 hunc ūnum plūrimī cōsentiunt Rōmānī  
 bonōrum optimum fuisse uirum  
 Lūcium Scipiōnem. Fīlius Barbātī  
 cōnsul cēnsor aedīlis hic fuit apud uōs  
 Hic cēpit Corsicam Aleriamque urbem  
 dedit Tempestātibus aedem meritō

## 3.3 Bronzeplättchen, Praeneste, 3. Jh.

CIL I² 60 = ILLRP 101; DIEHL 65; Foto GIACOMELLI, JIES 1 (1973) 310; WACHTER 212-23 §84

ORCEVIA · NVMERI[...] | NATIONV · CRATIA | FORTVNA · DIOVO · FILEA | PRIMO · GENIA | DONOM · DEDI

*Orcēuia Numerī[...] nātiōno<sub>s</sub> grātiā<sub>d</sub> Fortūnā<sub>d</sub> iouo<sub>s</sub> fileā primo-geniā dōnom dede<sub>d</sub>*

## 3.4 Steinaltar; Rom, bei S. Lorenzo fuori le mura; 217

CIL I² 607 = ILLRP 118, Imagines 59; DIEHL 87; WACHTER 277 §115, 286 §118a

HERCOLEI | SACROM | M · MINVCI · C · F | DICTATOR · VOVIT

*Hercolē sacrom M. Minūci. C. f. dictātōr uoūet*

## 3.5 Basis; Rom, vor der Porta Capena; 211

CIL I² 609 = ILLRP 218, Imagines 99; DIEHL 154; WACHTER 278 §115, 287 §118c

MARTEI | (M) · CLAVDIVS · M · (F) | (C)ONSOL | DED(IT)

*Mārtē | M. Claudiys M. f. | cō<sup>n</sup>sol | ded(ēt)*

## 3.6 Bronzetäfelchen; Norbae (Tempel der Iuno Lucina); um 200

CIL I² 360 = ILLRP 163, Imagines 81; DIEHL 110; WACHTER 393 §181

P · RVTILIVS · M · F | IVNONEI · LOVCINA | DEDIT · MERETOD | DIOVOS · CASTVD

*P. Rutiliys M. f. Iūnōnē Lūcinā dedet meretō<sup>d</sup> diouys castū<sup>d</sup>*

## 3.7 Bronzetäfelchen, Tibur, 3./2. Jh.

CIL I² 47 = ILLRP 222, Imagines 100; DIEHL 151; WACHTER 376f. §173

C · PLACENTIOS · HER · F · MARTE · SACROM

C · PLACENTIVS · HER · F · MARTE · DONV · DEDE

*C. Placentiys Her. f. Mārtē sacrom*

*C. Placentiys Her. f. Mārtē dōno<sub>m</sub> dede<sub>d</sub>*

## 3.8 Kalksteincippus mit "Duplikat", Spolegium (Umbrien), Anfang 2. Jh.

CIL I² 366 + 2872 = ILLRP 505f., Imagines 380f.; DIEHL 256; WACHTER 426-432 §199

HONCE · LOVCOM · | NEQV[I]S [ ] VIOLATO{D} | NEQVE · EXVEHITO [ ] NEQVE {} EXFERTO [ ] QVOD · LOVCI {} SIET  
[ ] NEQVE · C{E}[AI]DITO[D] | NESEI · QVO · DIE · RES [ ] DE[V]INA {} ANVA [ ] FIET · EOD · DIE[D] | QVOD · REIDINAI  
[ ] {CAV(S)A {} (F)I}AT · SINE [ ] DOLO [MALO] CEDR{E | (L)IC}ETO{D} · SE{I}QVIS | [ADVORSVM · EAD [ ] VIOLASIT ·  
IOVE[I [ ] BOVID {} PIACLVM [ ] DATO{D} {} SEIQVIS · SCIES | VIOLASIT · DOLO [ ] MALO {} [ET · ] IO{VEI} BOVID ·  
PIACL{VM | DATOD} [ ] ET · A · CCC {} MO{LTAI · SUNTOD} | EIVS · PIACLI [ ] [ET · ] {MOLTAIQVE · DICATOR(EI) |  
EXACTIO · EST(OD)}

## 3.9 Lex sacra aus Luceria (Apulien), heute verschollen (Lesung?); Anfang 2. Jh. (?)

CIL I² 401 = ILLRP 504; DIEHL 257; WACHTER 421-23 §196b

IN · HOCE · LOVCARID · STIRCVS | NE[QV]IS · FVN DATID · NEVE · CADAVER | PROIECITAD · NEVE · PARENTATID | SEI ·  
QVIS · ARVORSV · HAC · FAXIT · [CEIV]IVM | QVIS · VOLET · PRO · IOVDICATOD · N · [L] | MANVM · INIJECT[I]O · ESTOD ·  
SEIVE | MAC[I]STERATVS · VOLET · MOLTARE | [LI]CETOD

## 3.10 Bronzetafel, Alcalá de los Gazules (Spanien); 189

CIL I<sup>2</sup> 614 = ILLRP 514, Imagines 397; DIEHL 263; WACHTER 278 §115, 287f. §118f

L · AIMILIVS · L · F · INPEIRATOR · DECREIVIT | VTEI · QVEI · HASTENSIVM · SERVEI | IN · TVRRI · LASCVTANA · HABITARENT | LEIBEREI · ESSENT · AGRVM · OPPIDVMQV(E) | QVOD · EA · TEMPESTATE · POSEDISENT | ITEM · POSIDERE · HABEREQVE | IOVSIT · DVM · POPLVS · SENATVSQVE | ROMANVS · VELLEI · ACT · IN · CASTREIS | A(D) · XII · K · FEBR ·

## 3.11 Senatus consultum de Bacchanalibus (SCB), Bronzetafel, Tiriolo (Apulien); 186

CIL I<sup>2</sup> 581 = ILLRP 511, Imagines 392; DIEHL 262; WACHTER 278f. §115, 289-98 §§119-123; MEISER §4.10; vgl. Liv. 39, 8-19

[Q] MARCVS · L · F · S · POSTVMIVS · L · F · COS · SENATVM · CONSOLVERVNT · N · OCTOB · APVD · AEDEM  
 DVELONAI · SC · ARF · M · CLAVDI · M · F · L · VALERI · P · F · Q · MINVCI · C · F · DE · BACANALIBVS · QVEI · FOIDERATEI  
 ESENT · ITA · EXDEICENDVM · CENSVERE · NEIQVIS · EORVM · [B]ACANAL · HABVISE · VELET · SEI · QVES  
 ESENT · QVEI · SIBEI · DEICERENT · NECESVS · ESE · BACANAL · HABERE · EEIS · VTEI · AD · PR · VRBANVM  
 ROMAM · VENIRENT · DEQVE · EEIS · REBVS, · VBEI · EORVM · V[<sup>e</sup>]R[<sup>b</sup>]A · AVDITA · ESENT · VTEI · SENATVS  
 NOSTER · DECERNERET · DVM · NE · MINVS · SENATORIBVS · C · ADESENT [ · QVOM · E]A · RES · COSOLERETVR  
 BACAS · VIR · NEQVIS · ADIESE · VELET · CEIVIS · ROMANVS · NEVE · NOMINVS · LATINI · NEVE · SOCIVM  
 QVISQVAM · NISEI · PR · VRBANVM · ADIESENT · ISQVE · DE · SENATVOS · SENTENTIAD · DVM · NE  
 MINVS · SENATORIBVS · C · ADESENT · QVOM · EA · RES · COSOLERETVR · IOVSISENT · CENSVERE  
 SACERDOS · NEQVIS · VIR · ESET · MAGISTER · NEQVE · VIR · NEQVE · MVLIER · QVISQVAM · ESET  
 NEVE · PECVNIA · QVISQVAM · EORVM · COMOINE[M · H]ABVISE · VELET · NEVE · MAGISTRATVM  
 NEVE · PRO · MAGISTRATV[D] · NEQVE · VIRVM · [NEQVE · MVL]IEREM · QVISQVAM · FECISE · VELET  
 NEVE · POSTHAC · INTER · SED · CONIOVRA[SE · NEV]E · COMVOVISE · NEVE · CONSPONDISE  
 NEVE · CONPROMESISE · VELET · NEVE · QVISQVAM · FIDEM · INTER · SED · DEDISE · VELET  
 SACRA · IN · [O]QVOLTOD · NE · QVISQVAM · FECISE · VELET · NEVE · IN · POPLICOD · NEVE · IN  
 PREIVATOD · NEVE · EXSTRAD · VRBEM · SACRA · QVISQVAM · FECISE · VELET · NISEI  
 PR · VRBANVM · ADIESET · ISQVE · DE · SENATVOS · SENTENTIAD · DVM · NE · MINVS  
 SENATORIBVS · C · ADESENT · QVOM · EA · RES · COSOLERETVR · IOVSISENT · CENSVERE  
 HOMINES · PLOVS · V · OINVORSEI · VIREI · ATQVE · MVLIERES · SACRA · NE · QVISQVAM  
 FECISE · VELET · NEVE · INTER · IBEI · VIREI · PLOVS · DVOBVS · MVLIERIBVS · PLOVS · TRIBVS  
 ARFVISE · VELENT · NISEI · DE · PR · VRBANI · SENATVOSQVE · SENTENTIAD · VTEI · SVPRAD  
 SCRIPTVM · EST · HAICE · VTEI · IN · COVENTIONID · EXDEICATIS · NE · MINVS · TRINVM  
 NOVNDINVM · SENATVOSQVE · SENTENTIAM · VTEI · SCIENTES · ESETIS · EORVM  
 SENTENTIA · ITA · FVIT: · SEI · QVES · ESENT · QVEI · ARVORSVM · EAD · FECISENT · QVAM · SVPRAD  
 SCRIPTVM · EST · EEIS · REM · CAPVTALEM · FACIENDAM · CENSVERE · ATQVE · VTEI  
 HOCE · IN · TABOLAM · AHENAM · INCEIDERETIS: · ITA · SENATVS · AIQVOM · CENSVIT  
 VTEIQVE · EAM · FIGIER · IOVBEATIS · VBEI · FACILVMED · GNOSCIER · POTISIT · ATQVE  
 VTEI · EA · BACANALIA · SEI · QVA · SVNT · EXSTRAD · QVAM · SEI · QVID · IBEI · SACRI · EST  
 ITA · VTEI · SVPRAD · SCRIPTVM · EST · IN · DIEBVS · X · QVIBVS · VOBEIS · TABELAI · DATAI  
 ERVNT · FACIATIS · VTEI · DISMOTA · SIENT · IN · AGRO · TEVRANO

## 3.12 Säulen, Tusculum; um 180

CIL I<sup>2</sup> 48/49 = ILLRP 100/221; DIEHL 64/152 57; WACHTER 377-381 §174

M · FOVRIO · C · F · TRIBVNOS · [MILITA]RE · DE · PRAIDAD · FORTVNE · DEDET  
 M · FOVRIO · C · F · TRIBVNOS · [MILITA]RE · DE · PRAIDAD · MAVRTE · DEDET